

E12, E12-D

Manuel d'utilisation (1.2 FR)

Symboles présents sur l'appareil



Se référer aux instructions du manuel d'utilisation.



**AVERTISSEMENT !
Voltage dangereux !**

Sommaire

Indications de sécurité.....	3
Informations concernant l'usage d'enceintes.....	3
E12, E12-D	4
Connexions.....	5
Amplification avec D6 ou D12.....	5
Amplification avec E-PAC.....	6
Caractéristiques de dispersion.....	7
Modifier la dispersion du pavillon HF.....	8
Spécifications techniques.....	9
Déclarations du fabricant.....	10
Déclaration de conformité UE des enceintes (symbole CE).....	10
Déclaration de conformité WEEE (Traitement et recyclage).....	10

Informations générales

E12, E12-D Manuel d'utilisation

Version 1.2 FR, 10/2008, D2031.FR .01

Copyright © 2008 by d&b audiotechnik GmbH; Tous droits réservés.

Conserver ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

A la revente du produit, ce manuel doit être remis à son nouvel acquéreur.

A l'attention des distributeurs de produits d&b, il est important d'attirer l'attention des clients sur ces consignes de sécurité. Ce manuel doit être fourni avec l'équipement. Si besoin, des manuels supplémentaires peuvent être commandés auprès de d&b.

d&b audiotechnik GmbH
Eugen-Adolf-Strasse 134, D-71522 Backnang, Allemagne
Téléphone +49-7191-9669-0, Fax +49-7191-95 00 00
E-mail : docadmin@dbaudio.com, Internet : www.dbaudio.com

Indications de sécurité



AVERTISSEMENT !

Informations concernant l'usage d'enceintes

Ne jamais se tenir à proximité immédiate de baffles fonctionnant à un niveau élevé. Les systèmes d'enceintes professionnels peuvent générer un niveau de pression sonore nuisible à la santé humaine. Des niveaux sonores qui semblent peu dangereux (env. 95 dB SPL) sont susceptibles d'entraîner des troubles de l'audition en cas d'exposition prolongée.

Pour éviter tout accident lors de la mise en place de baffles au sol ou suspendus, tenir compte des indications suivantes :

S'assurer de la stabilité de la surface sur lesquels enceintes et systèmes sont déployés. En cas d'empilement, recourir à des sangles pour empêcher tout mouvement.

N'utiliser que des accessoires testés et approuvés par d&b pour les installations fixes et temporaires. Veiller à respecter les contraintes de la configuration et la capacité de charge maximum des accessoires (voir détails dans nos documentations "Système d'accrochage et instructions de montage" spécifiques à chaque série ou dans nos "Manuels d'accrochage/de suspension").

Tout matériel supplémentaire de fixation et d'attache, utilisé pour des installations fixes ou temporaires, doit présenter des caractéristiques de taille et de charge appropriées. Lire attentivement les instructions des constructeurs et les mesures de sécurité correspondantes.

Vérifier régulièrement que le coffre et les accessoires des enceintes ne comportent pas de traces d'usure. Les remplacer si nécessaire.

Vérifier fréquemment tous les boulons soumis à charge au sein des mécanismes d'accrochage.

ATTENTION !

Même débranchés ou inutilisés, les baffles produisent un champ magnétique statique. Ainsi, lors de l'assemblage ou du transport d'enceintes, veiller à ce que celles-ci ne soient pas à proximité d'objets ou d'équipements pouvant être endommagés ou détériorés par la présence d'un champ magnétique externe. En général, respecter une distance de 0,5 m (1,5 ft) vis à vis des porteurs de champ magnétique (disquettes, cassettes audio ou vidéo, cartes bancaires etc...) suffit à les protéger. En présence d'ordinateurs et de moniteurs vidéo, il peut être nécessaire d'observer une distance de 1 m (3 ft).

E12, E12-D

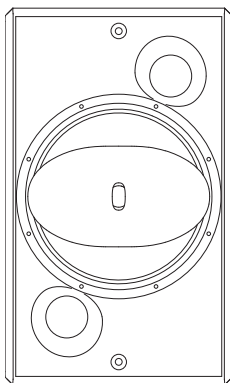


Fig. 1 : Enceinte E12

La E12 est une enceinte polyvalente haute performance, équipée d'un haut-parleur coaxial 12" intégrant une gorge de sortie 1.3", un aimant en néodyme et un pavillon à directivité constante. Elle est disponible en deux modèles aux caractéristiques de dispersion différentes : la E12 dispose d'une dispersion de 80° x 50° (hor. x vert.) et la E12-D d'une dispersion plus large de 110° x 50°. Dans chacun des deux modèles, le pavillon pivote facilement à 90°, sans l'aide d'outils, tout en préservant sa dispersion de 50° x 80° ou 50° x 110°.

Enceinte 2 voies, la E12 intègre un filtre passif. Sa réponse en fréquence s'étend de 50 Hz à plus de 17 kHz.

Les E12 et E12-D sont toutes deux construites en mousse de polyuréthane durcie et recouvertes d'une peinture de finition noire, résistante aux chocs et aux intempéries. Les formes multi-facettes de la caisse autorisent des utilisations verticale ou horizontale ou comme retours de scène.

La face avant du baffle, revêtue d'une mousse interchangeable perméable acoustiquement, est protégée par une grille métallique rigide. Celle-ci peut, sans nécessiter d'outils, être facilement retirée pour modifier l'orientation du pavillon.

L'enceinte est équipée de deux poignées et d'une embase pour être montée sur pied. Elle est également dotée de six inserts filetés M10 servant à la fixation d'accessoires d'accrochage tels que le Z5352 E12 Flying bracket, le Z5354 E8/E12 Flying adapter, le Z5020 Flying adapter 02, le Z5025 Flying adapter 03 ou le Z5353 E12 Horizontal bracket. Un insert fileté M10 peut être rajouté sur la face arrière pour brancher un câble de sécurité.

ATTENTION !

Les baffles E12 ne doivent être alimentés que par des amplificateurs d&b correctement configurés. Le cas échéant, leurs composants risquent d'être endommagés.

Les enceintes E12 et E12-D requièrent des réglages distincts. Elles ne peuvent donc pas être reliées en parallèle.

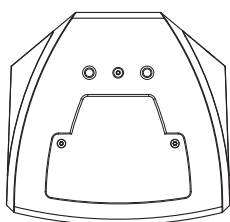


Fig. 2: Versions SC/WR des E12 et E12-D face supérieure et inférieure

Options de coffret des enceintes E12 et E12-D

La version couleur spéciale (SC) de l'enceinte existe dans toutes les teintes du nuancier RAL. Elle ne comprend pas de bride destinée à un montage sur pied ni de poignées. Les espaces correspondants sont recouverts par des plaques de la couleur de l'enceinte. Le connecteur est de type NL4.

La version résistante aux intempéries (WR) est disponible exclusivement en noir. Elle n'inclut pas non plus de bride ni de poignées; elle est équipée d'un câble d'entrée fixe (5 m / 16,4 ft, type H-07-RN-F 2 x 2,5 mm²/AWG 13).

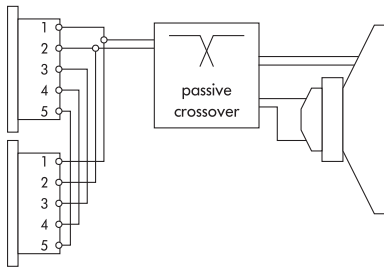


Fig. 3 : Câblage des connecteurs

Connexions

La E12 dispose de deux connecteurs EP5. Les cinq broches des deux connecteurs sont reliées en parallèle. La E12 occupe les points 1/2. Les points 3/4 et 5 sont destinés aux Sub-Bass actifs. Le point 5 est dédié à la technologie SenseDrive (celle-ci n'est disponible qu'avec un amplificateur D12 et un câblage à 5 fils). La prise mâle sert de prise d'entrée et la femelle permet une connexion directe avec des baffles supplémentaires.

La E12 peut être équipée en connecteurs NL4 en option.

Les équivalences entre broches des connecteurs EP5 et NL4 et du câble fixe en option figurent dans le tableau ci-dessous.

EP5	1	2	3	4	5
NL4	1+	1-	2+	2-	n.a.
Câble fixe (PG)	Marron (+)	Bleu (-)			

Amplification avec D6 ou D12

Sélectionner les presets E12 ou E12-D.

Le D12 propose alors les modes "Dual Channel" et "Mix TOP/SUB". Pour les associer avec des Sub-Bass actifs alimentés par un seul câble à 4/5 fils, passer en mode "Mix TOP/SUB".

Le D6 et le D12 permettent de sélectionner les presets supplémentaires E12-X et E12-DX quand des enceintes E12 ou E12-D sont combinées à des baffles passifs E15X-SUB sur le même canal. Ces paramétrages assurent une correction adaptée pour les réponses en fréquence combinées de ces systèmes.

Le preset E12 (E12-D) permet d'amplifier un maximum de deux enceintes E12 (E12-D) sur les canaux respectifs de D12 ou D6.

En mode E12-X (E12-DX), il est possible d'alimenter une E12 (E12-D) et un E15X-SUB sur les canaux respectifs de D12 ou D6.

Dans les configurations avec des niveaux sonores continus et peu élevés et des températures ambiantes basses, il est possible de connecter jusqu'à trois baffles sur un canal de D12.

Presets disponibles

Afin d'obtenir des ajustements acoustiques, les fonctions CUT, HFA et CPL¹ peuvent être sélectionnées.

Circuit CUT

Le mode CUT entraîne une atténuation du niveau de graves de la E12. Celle-ci est dès lors configurée pour fonctionner avec un E15X-SUB en mode actif ou d'autres Sub-Bass d&b actifs.

¹ Niveau de pression acoustique

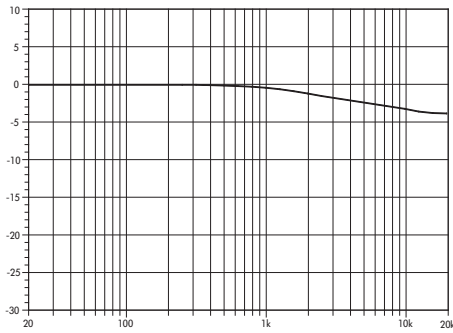


Fig. 4 : Correction de la réponse en fréquence du circuit HFA

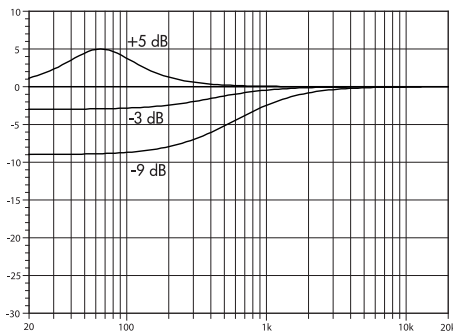


Fig. 5 : Correction de la réponse en fréquence du circuit CPL

Circuit HFA

En mode HFA¹, la réponse HF du système E12 baisse. Le HFA conduit à une réponse en fréquence naturelle et équilibrée, en présence d'installations d'écoute de proximité dans le champ proche ou d'applications retardées.

L'atténuation des hautes fréquences (HFA) intervient graduellement à 1 kHz, atteignant environ -3 dB à 10 kHz. Cette baisse suit la diminution des hautes fréquences, observée en écoutant un système à une certaine distance, dans une salle ou un auditorium à réverbération moyenne.

Circuit CPL

Le circuit CPL (Coupling) compense les effets de couplage en présence de deux enceintes étroitement couplées, ou quand le baffle est utilisé en tant que retour de scène. Le CPL débute graduellement à 1 kHz, avec une atténuation maximale en dessous de 250 Hz, offrant une réponse en fréquence équilibrée quand des enceintes E12 sont assemblées en systèmes de deux baffles ou plus. La fonction du circuit CPL est exposée dans le diagramme à gauche. Elle peut être paramétrée en valeurs dB d'atténuation, entre -9 et 0. Elle peut également être réglée sur une valeur CPL positive, créant ainsi une augmentation ajustable des graves à environ 65 Hz (0 à +5 dB)

Amplification avec E-PAC

Sélectionner le mode E12 ou E12-D permet au E-PAC d'amplifier une enceinte E12. Le mode LO IMP configure le E-PAC pour alimenter un maximum de deux E12, avec une réduction du niveau d'entrée des baffles de 6 dB.

Pour ajuster l'intensité acoustique, les fonctions CUT et HFA peuvent être sélectionnées. Les caractéristiques des réglages CUT et HFA sont expliquées dans la section précédente "Amplification avec D6 ou D12".

¹ HFA (High Frequency Attenuation) = atténuation des hautes fréquences

Caractéristiques de dispersion

Les graphiques ci-dessous montrent l'angle de dispersion d'une seule enceinte E12 selon les fréquences, suivant des lignes de pression sonore égale (isobares) à -6 dB et -12 dB.

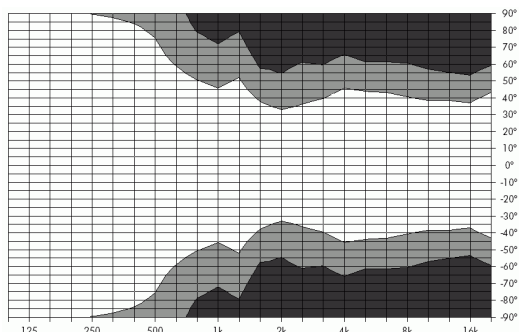


Fig. 6 : Diagramme isobare E12 horizontal, configuration standard

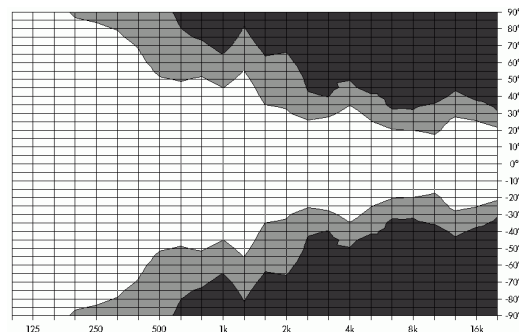
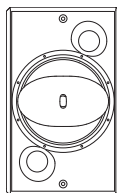


Fig. 7 : Diagramme isobare E12 vertical, configuration standard

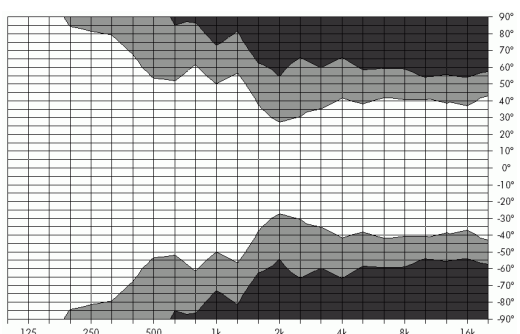


Fig. 8 : Diagramme isobare E12 horizontal, configuration horizontale avec pavillon tourné

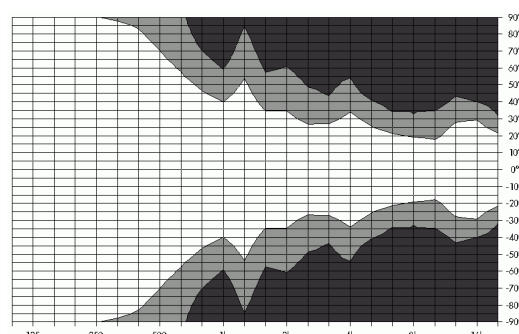
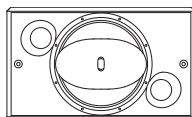


Fig. 9 : Diagramme isobare E12 vertical, configuration horizontale avec pavillon tourné

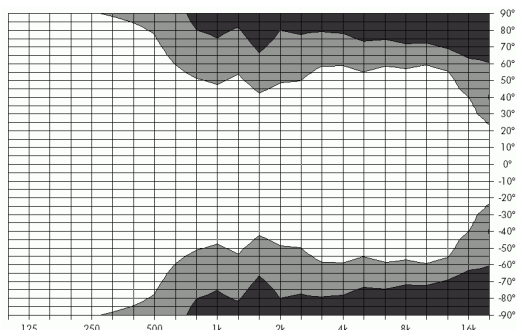


Fig. 10 : Diagramme isobare E12-D horizontal, configuration standard

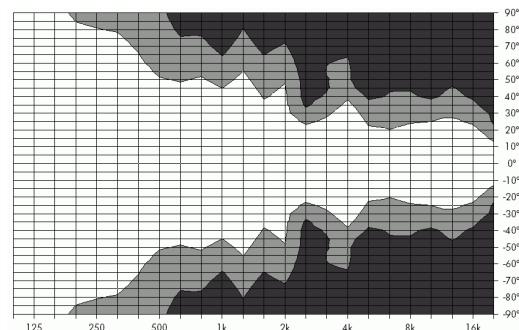
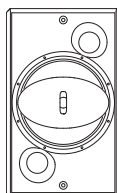


Fig. 11 : Diagramme isobare E12-D vertical, configuration standard

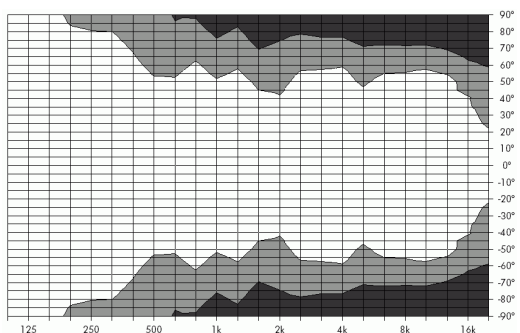


Fig. 12 : Diagramme isobare E12-D horizontal, configuration horizontale avec pavillon tourné

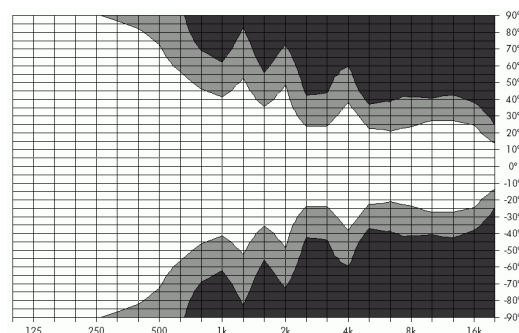
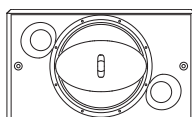


Fig. 13 : Diagramme isobare E12-D vertical, configuration horizontale avec pavillon tourné

Modifier la dispersion du pavillon HF

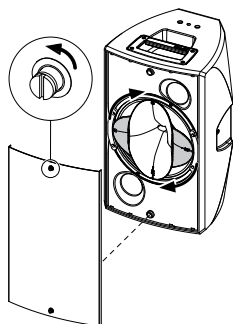
Le pavillon coaxial du haut-parleur peut facilement pivoter à 90°.



ATTENTION !

La chute d'éléments peut entraîner des dommages corporels.

- Déterminer l'orientation correcte du pavillon avant de suspendre le baffle.
- Ne pas enlever la grille avant, tant que l'enceinte est montée sur pied, empilée ou suspendue au-dessus du sol.



Outils nécessaires : un tournevis et une pièce de monnaie appropriée

- Défaire les vis ¼ de tour du verrouillage rapide situées en haut et bas de la grille avant. Retirer la grille.
- Saisir le pavillon par ses bords extérieurs et le faire pivoter jusqu'à ce qu'il soit enclenché dans l'orientation désirée.
- Repositionner et fixer la grille avant.

ATTENTION : Vérifier que les deux vis ¼ de tour du verrouillage rapide de la grille avant soient correctement serrées avant d'utiliser l'enceinte.

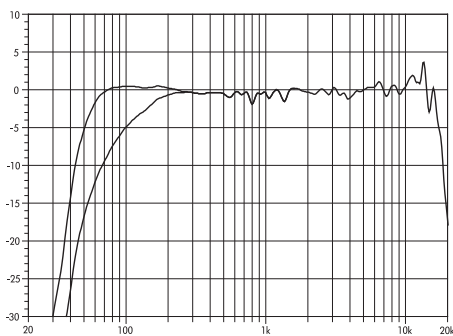


Fig. 14 : Réponse en fréquence de la E12, modes standard et CUT.

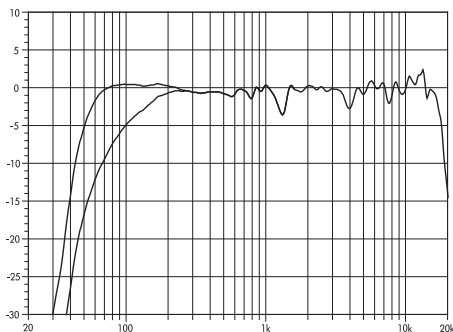


Fig. 15 : Réponse en fréquence de la E12- D, modes standard et CUT

Spécifications techniques

Données de système E12, E12-D

Réponse en fréquence (-5 dB standard).....50 Hz ... 18 kHz
 Réponse en fréquence (-5 dB CUT mode).....100 Hz ... 18 kHz
 Pression sonore max. (1 m, en champ libre) E12/E12-D avec D12...134/133 dB
 Pression sonore max. (1 m, en champ libre) E12/E12-D avec D6.....131/130 dB
 (Crête max. SPL / Signal test : bruit rose avec facteur de crête 4)
 Niveau d'entrée (100 dB-SPL/1 m).....-17 dBu

Enceintes E12, E12-D

Impédance nominale.....8 ohms
 Puissance admissible (Eff. / Crête 10 ms).....300/1600 W
 Angle de dispersion nominal (hor. x vert.).....80° x 50°, 110° x 50°
 Composants.....haut-parleur 12" avec aimant en néodyme
gorge de sortie 1.3" coaxiale avec bobine de 3"et
pavillon rotatif à directivité constante
Filtre passif
 Connexions.....2 x EP5
Optionnel et dans version SC : 2 x NL4
version WR : câble fixe 5 m (16,4 ft) (H-07-RN-F 2 x 2,5 mm²/AWG 13)
 Points des broches.....EP5 : 1/2
NL4 : 1+/1-
Câble fixe : marron + / bleu -
 Poids.....16 kg (35 lb)

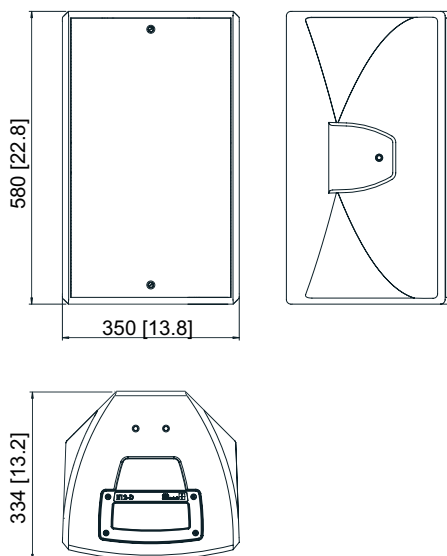


Fig. 16 : E12, E12-D dimensions du coffre en mm [inch]

Déclarations du fabricant



Déclaration de conformité UE des enceintes (symbole CE)

Cette déclaration porte sur le matériel suivant :

Enceinte d&b E12/E12-D, Z0601/Z0602

fabriquée par d&b audiotechnik GmbH.

Toutes les versions de production de ce modèle sont incluses, sous réserve qu'elles correspondent à la version technique originale et qu'elles n'aient pas été sujettes ultérieurement à des modifications de conception et électromécaniques.

Nous soussignés, d&b audiotechnik GmbH, déclarons que le matériel désigné ci-dessous satisfait aux exigences des directives concernées de la communauté européenne ainsi qu'à celle de tous les amendements applicables.

Une déclaration de conformité détaillée est disponible sur demande auprès de d&b ou téléchargeable sur le site Internet de d&b : www.dbaudio.com.

Déclaration de conformité WEEE (Traitement et recyclage)

Les équipements électriques et électroniques doivent être traités différemment des déchets domestiques, une fois arrivés en fin de vie.

Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon la législation nationale ou les accords contractuels en vigueur. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contacter d&b audiotechnik.